

## 6. Grandes navegantes que dieron la vuelta al mundo

1. *Fernando de Magallanes* (1480-1521), también conocido como Hernando de Magallanes, fue un militar, explorador, marino y navegante portugués de linaje noble. Fue nombrado Adelantado por la Corona española, capitán general de la «Armada para el descubrimiento de la especería» y comendador de la Orden de Santiago. Al servicio de Carlos I, inició en 1519 la expedición en la que descubrió el canal natural navegable que hoy recibe el nombre de estrecho de Magallanes, realizando la primera navegación de origen europeo desde el océano Atlántico hasta el océano Pacífico, llamado hasta entonces Mar del Sur. Esta expedición, en la que Magallanes murió, se convirtió en la primera circunnavegación de la Tierra cuando una de sus naos, capitaneada por Juan Sebastián Elcano, regresó a España en 1522.



*Dux ego classis eram Iositanni nomine Regis;  
 Missus in Aus trales spaciōsa per aequora terras;  
 Plurimaque v't nobis apparuit insula; tandem  
 Ad freta devenimus nostro de nomine dicta.  
 Ipsa Magellani etiam nunc terra reseruat  
 Australis nomen: perij sed miles in illa.*

FERDINANDUS MAGELLANUS FRETI PERVVIANI

TERRAE AVSTRALIS INVENTOR. MONVMENTA LOQVENTUR.

Dux ego classis eram Iositanni nomine Regis  
 Missus in Australes spaciōsa per aequora terras:  
 Plurimaque ut nobis apparuit insula; tándem  
 Ad freta devenimus nostro de nomine dicta.  
 Ipsa Magellani etiam nunc terra reseruat  
 Australis nomen: perij sed miles in illa.

2. *Juan Sebastián Elcano* (c. 1476-1526) fue un marino español que completó la primera vuelta al mundo en la expedición de Magallanes-Elcano, quedando al frente de esta tras la muerte de Fernando de Magallanes. La expedición de Magallanes y Elcano fue una expedición marítima del siglo XVI

financiada por la Corona española y capitaneada por Fernando de Magallanes. Esta expedición, al mando de Juan Sebastián Elcano en su retorno, completó la primera circunnavegación de la Tierra de la historia.



Juan Sebastián Elcano (1480-1521), el navegante y líder de la primera expedición para circunnavegar el mundo.

«JUAN SEBASTIÁN DE ELCANO,

Hábil Piloto y Argonauta inmortal por  
haber sido el primero que dió la vuelta al mundo.  
Nació en Guetaria y murió en la mar del Sur  
en 1526.

J. López Enguidanos lo dibujó.

Luis Fernández Noseret lo grabó»

3. *Sir Francis Drake* (c. 1540-1596), conocido en España como Francisco Drake, fue un corsario, explorador, comerciante de esclavos, político y vicealmirante inglés. Dirigió numerosas expediciones de la Marina Real inglesa en la propia España y en las Indias. Fue la tercera persona en circunnavegar el mundo en una sola expedición, a bordo de la *Golden Hind* (*Cierva Dorada*), con Drake como único capitán y líder en toda la travesía, de 1577 a 1580. Participó asimismo en el ataque de Cádiz de 1587, la derrota de la Armada Invencible y el fallido ataque a La Coruña de 1589, entre otras acciones. En una época en que Inglaterra y España estaban enfrentadas militarmente, fue considerado un pirata por las autoridades españolas, mientras que en Inglaterra se le valoró como corsario, se le honró como héroe y fue nombrado caballero en 1581 por la reina Isabel I. El rey Felipe II ofreció una recompensa por su captura o muerte de 20.000 ducados, alrededor de seis millones de libras (ocho millones de dólares estadounidenses) en moneda moderna.



Retrato de medio cuerpo de Sir Francis Drake - Nobilissimus Angliae Eques, Rei Nauticae ac Bellicae Peritissimus. 1598.- sosteniendo un globo y un escudo con una imagen de su barco, todo en marco ovalado con parapeto. El mapa es una copia reducida del mapamundi de Jodocus Hondius *Vera Totius Expeditionis Nauticae*, que muestra la ruta de las circunnavegaciones del globo de Francis Drake y Thomas Cavendish. Debajo del lema *Audentes fortuna iuvat*, «la fortuna sonrío a los audaces», están escritos los versos siguientes:

*Cognita Nasonis mea si quoque vita fuisset,  
Neptuni vere sobolem narrasset, et alis  
Expansis Mundum circumvolitasse per undas  
Flammium in mira metamorphosi usque Draconem  
Conversum fueram semper sic faucibus ipse,  
Unguibus atque alis, caudaque armatus in hostem.*



Jodocus Hondius, Joost de Hondt: Vera Totius Expeditionis Nauticae showing route of Francis Drakes and Thomas Cavendishs. Amsterdam 1595. Jodocus Hondius; Vera Totius Expeditionis Nauticae mostando la ruta de la circunnavegación de Francis Drakes y Thomas Cavendishs. Amsterdam 1595. File: Hondius Vera Totius Expeditionis Nauticae Francis Drake ... commons.wikimedia.org > wiki > File: Hondius\_V...

4. *Olivier van Noort* (1558-1627) fue un navegante y pirata holandés y el primero de su país en circunnavegar el mundo, emulando el viaje de Magallanes. Olivert van Noort partió de Goeree, Róterdam, el 13 de septiembre de 1598, con cuatro embarcaciones (*Mauritius*, *Hendrik Frederick*, *Endracht* y *Esperance*) y 248 hombres bien provistos. Su viaje tenía como fin atacar las posesiones españolas en el océano Pacífico y comerciar con China y las islas de las Especias (islas Molucas). Regresó a Róterdam solo con el *Mauritius* y el *Endracht* y 45 de los tripulantes. Tiene más parecido con el pirata Thomas Cavendish que con el corsario-pirata Francis Drake, cuyos rostros aparecen en el grabado. La crueldad de sus actos presenta analogías con la del pirata Cavendish que, arruinado, abandonaba la corte para dedicarse al corso. Después de Magallanes, el segundo giro alrededor del mundo fue el de García Jofre de Loáisá (1525-1536), o más bien de su tripulación, entre ellos Andrés de Urdaneta. El tercero, Francis Drake (1577-1580); fray Martín de Loyola o Martín Maella dio dos veces la vuelta al mundo (circunnavegó el globo en 1580-1584 y 1585-1589). Thomas Cavendish (1586-1588) y la expedición de Van Noort sería la última de la lista.



1601 OLIVERIVS A NOORT VLTRAIECTENSIS AETATE. SVA 42

«1601 Oliverio van Noort de Utrecht a la edad de 42 años».  
*Oliverius Noortius, qui Oceanum terrae globum circumludentem navi lustravit: ex Hollandia olvens XVII kal. sextil. M. D. XCVIII; Rotedoramum revector pridie kal. sept. M. D. CI*

5. *Thomas Cavendish o Candish* (1560-1592) conocido como el *Navegante* («The Navigator»), fue un marino y corsario inglés que fue el primero que deliberadamente circunnavegó la Tierra al mando de una flota de 123 hombres y tres barcos: el *Desire*, el *Content* y el *Hugh Gallant*, que debió hundir por las pérdidas por escorbuto y carecer de hombres para tripularlo. Realizaron actos de piratería, sin nuevos descubrimientos, aunque fue un viaje muy celebrado en su época, ya que logró capturar la Nao de China con un auténtico tesoro. Solamente el *Desire* logró regresar, con 48 supervivientes. Los miembros de las expediciones de Magallanes, Loaísa, Drake y Loyola habían precedido a Cavendish en realizar la circunnavegación. Después de su primera circunnavegación, que lo hizo rico gracias al expolio de oro español, emprendió una segunda, pero no fue tan afortunado y murió en el mar, a los treinta y dos años.



THOMAS CANDISH, ARMIGER. Grabado de la holandesa *Hweerologia*.

*Animum fortuna sequatur*

«La fortuna sigue al ánimo» (lema)



Retrato de Thomas Cavendish por Crispijn van de Passe el Viejo (1598), en un óvalo con letras con el título THOMAS CANDISSH NOBILIS ANGLUS AETA. SUAE XXX, ligeramente doblado a la derecha, vestido con un doblete cortado con flores y botones florales, con un solo arete de perla, sosteniendo los dos hemisferios delante de él, míticos instrumentos de navegación que incluyen una brújula fuera de la frontera y el lema EXTREMOS PVDEAT REDIISSE, «Da vergüenza volver a los extremos» (¿a los lugares opuestos a los que se toman como referencia?) escrito en el parapeto. Debajo de la imagen, un texto latino descriptivo:

*Aemulus aequo rei, admiratorque Draconis  
Commodiore via, et spacijs breuioribus Orbem  
Circumagens, patriam multa cum laude reuisti;  
Pluraque Neptuno et dignissima Marte peregi.  
Si Mare Cretensis nescit, tum nesciet Anglus  
Oceanum, et uiuet positus inglorius armis.*

{Ilustración de Efigies Regum ac Principum eorum scilicet, quorum vis et potentia in re nautica seu marina prae caeteris spectabilis est. Quibus propter materiae affinitatem adiectae sunt et imagines praestantissimorum ac maximè illustrium herorum quorum virtus ac solertia in expeditionibus nauticis praecipuè claruit. Summa diligentia et artificio depictae, et tabellis aeneis incisae a Crispiano Passaeo [Crispianus de Passe] Zelando. Adiectis in singulas hexastechis Matthiae Quadi [Matthias Quadt] calcographi. Coloniae Agrippinae 1598. Astra Deo nil maius habent, nil Caesare Terra, nil Mare Neptuno, ac fidis cultoribus eius.}Vide etiam Van de Passe C. (1598), Ritratto di Thomas Cavendish - 6308038 [www.beweb.chiesacattolica.it](http://www.beweb.chiesacattolica.it) > benistorici > bene}

Effigies Regum ac Principum eorum scilicet quorum vis ac ... [research.britishmuseum.org](http://research.britishmuseum.org) > collection\_online





*Haec illa est candidae inspectior, illustrissimi Thomae Caundyssis nobilis Angli ad vivum imago; qui ex Anglia 21 Julii 1586 navem conscendens, totum terrae ambitum circumnavigavit, redijtque in patriae portu Plimouth 15 Septembris 1588. Jodocus Hondius sculp. Lond*

No obstante, la literatura holandesa difunde otro grabado en la página de gettyimages, colección Hulton Archive, <https://www.gettyimages.es/detail/fotograf%C3%ADa-de-noticias/ferdinand-magellan-the-two-sides-of-the-globe-fotograf%C3%ADa-de-noticias/56466638>, con el título Ferdinand Magellan UNSPECIFIED - JANUARY 01: Ferdinand Magellan (1480-1521). The two sides of the globe. Above: «Fern. Magellanes» and «Willem C. Schouten», both holding protactors. Angels are holding laurels over the tow men's heads. Depictions of the ships «Victoria» and «Eendracht», as well as four more miniature portraits: «Fran Draeck», «Olivi van Noort», «Thom. Candisch» and «Geor. Speilberg». Copper engraving: (Photo by Imagno/etty images) [Ferdinand Magellan (1480-1521).Die beiden Seiten der Erdkugel. Darueber: «Fern. Magellanes» und «Willem C. Schouten», beide mit Winkelmesser in der Hand. Engel halten beiden Maennern Lorbeeren ueber die Haeupter Bilden der Schiffe «Victoria» und «Eendracht», sowie vier weiture kleinere Portraits: «Fra., Draeck», «Olivi van Noort», «Thom. Candisch» yn «Geor. Speilberg». Kupferstich, donde se muestra al lado de la esfera y en la

parte de arriba *Fernando Magallanes* y *Willem C. Schouten* en bustos, ambos con transportadores en la mano, con los laureles que los ángeles sostienen sobre las cabezas de ambos personajes y fotografías de sus respectivas naos de *Victoria* y *Eendracht* y otros cuatro retratos más pequeños: *Fran. Draeck*, *Olivi van Noort*, *Thom. Candisch* y *Geor. Speilberg*.



Grabado probablemente de *Journal Ofte Beschryvinghe van de wonderlicke reyse, ghaedaen door Willem Cornelisz Schouten van Hoorn, inde Jaren 1615, 1616, en 1617*, publicado por Joan Jansson, Ámsterdam, 1624, con los bustos de Fernando de Magallanes y Willem C. Schouten a los lados de una esfera. (Foto de Imagno / Getty Images). El mundo se muestra en los hemisferios gemelos con la pista de los barcos *Victoria* y *Eendracht* circunnavegando el mundo en las esquinas superiores. El mapa es altamente decorativo; por encima de él están los bustos de Fernando de Magallanes y Willem Schouten, y las fronteras muestran retratos de otros cuatro circunnavegadores: Francis Drake, Olivier van Noort, Thomas Candish y Georgy Speilberg

6. *Willem Cornelisz Schouten* (1567-1625) fue un marino, navegante y explorador neerlandés que, junto con Jacob Le Maire (1585-1616), realizó un viaje de exploración del océano Pacífico por el paso de Drake, en el que descubrieron el cabo de Hornos. Las islas Schouten, en el norte de la isla de Nueva Irlanda (hoy Papúa Nueva Guinea), fueron bautizadas en su honor .

Willem Schouten era un experto navegante que ya había hecho tres viajes a cargo de la Compañía Neerlandesa de las Indias Orientales (*Vereenigde Oostindische Compagnie*, o VOC; en neerlandés, literalmente *Compañía de*

las Indias Orientales Unidas). Se unió a la *Compañía Australiana (Australische of Zuid Compagnie)*, organizada en la ciudad de Hoorn, como capitán del *Eendracht* en una expedición que estaba al mando de Jacob Le Maire (1585-1616) y que tenía por objetivo encontrar una nueva ruta hacia el Pacífico y las islas de las Especias, que permitiera eludir las restricciones de la VOC y evitar la exclusividad que tenían sobre las rutas del estrecho de Magallanes y el cabo de Buena Esperanza, así como encontrar el supuesto continente austral (*Terra Australis*). La expedición constaba de dos barcos: el *Eendracht*, comandado por el propio Willem Schouten, y el *Hoorn*, al mando de su hermano Jan. Partieron de Texel en junio de 1615. Perdieron el *Hoorn* en un incendio y, poco después, descubrieron el estrecho de Le Maire y doblaron el «cabo del *Hoorn*» (hoy en día cabo de Hornos), bautizado en recuerdo del barco perdido, demostrando que la Tierra del Fuego no formaba parte del supuesto continente austral. Su hermano Jan Schouten falleció poco después de escorbuto.

Schouten publicó inmediatamente el relato del viaje en 1618, con gran éxito popular y múltiples reediciones y traducciones, siendo las primeras: edición en neerlandés (1618), en francés (1618), en inglés (1619), en alemán (1619) y en latín: «*Novi Freti, a parte meridionali freti Magellanici in Magnum Mare Australe Detectio. Diarium vel descriptio laboriosissimi et molestissimi itineris, facti a Guilielmo Cornelii Schoutenio annis 1615-17...* Amstelodami: Janson, 1619»<sup>8</sup>.

---

(8) Il y a deux traductions latines de ce voyage entièrement différentes, imprimées á Amsterdam dans la même année, l'une chez Kaerius, l'autre chez Janson. [Vide Henri Ternaux-Compans: *Bibliothèque asiatique et africaine ou Catalogue des ouvrages relatifs à l'Asie et à l'Afrique qui ont paru depuis la découverte de l'Imprimerie jusqu'en 1700*. Paris, chez Arthus Bertrand, libraire, éditeur des nouvelles annales des voyages, M DCCC XLI pág. 138 n° 1236.]

*Diarium vel descriptio laboriosissimi et molestissimi itineris, facti a G. Schouten*. (Journal ou description du voyage pénible et dangereux fait par Guillaume Schouten. Amstelodami, Janson, 1619 In - 4 1619.

*Diarium vel descriptio laboriosissimi et molestissimi itineris, facti a Guilielmo Corn. Schoutenio, Hornano, annis 1615. 1616 et 161 cum a parte australi freti magellanici, novum ductum, aut fretum, in magnum mare australe detexit, totumque orbem terrarum circumnavigavit; quas insulas, et regiones, et populos viderit, et quae pericula subierit*. Amstelodami: Pet. Kaerius, 1619, in-4, fig., v. f. [Catalogue des livres rares et précieux, tant de imprimés que manuscrites, pág. (171) n° 1233].



Retrato de Willem Cornelisz Schouten, explorador holandés. Copia de parte del grabado de *Historia Antipodum oder Welt* (Fráncfort, 1631). Dibujante, Mattheus Merian; escritor, Johann Ludwig Gottfried



*Journal Ofte Beschryvinghe van de wonderlicke reyse, ghaedaen door Willem Cornelisz Schouten van Hoorn, inde Jaren 1615, 1616, en 1617. Hoe hy bezuyden de Strate van Magekkanes een nieuwe Passagie tot inde groote Zuyzee onteckt en voort den gheheelen Aerdkloot angheseylt, heeft. Wat Eylanden, vreemde volcken wonderlicke avontueren hem ontmoet zijn.* Amsterdam: Willem Jansz. 1618

7. *Joris van Spilbergen* (1568-1629), Joris van Spilberg, fue un oficial naval militar y corsario neerlandés del siglo XVII que saqueó las costas de Chile, Perú y las Filipinas.

Circunnavegó la Tierra y regresó a los Países Bajos en 1617. Ese mismo año, en abril, dirigió la flota neerlandesa que se enfrentó a las fuerzas españolas del mariscal de campo Juan Ronquillo del Castillo, que salió del puerto de Cavite en abril de 1617, en la batalla de Playa Honda, frente a la costa de las Filipinas, una batalla favorable a los españoles. Este Ronquillo era hijo del antiguo gobernador efectivo o perpetuo, no interino (1580-1583), Gonzalo Ronquillo de Peñalosa.

Refinado navegante, era un hábil diplomático a quien le gustaba que su barco insignia estuviera elegantemente amueblado y aprovisionado con los mejores vinos. Cuando comía, lo hacía con la orquesta de a bordo y un coro de marinos como fondo musical. Sus hombres usaban magníficos uniformes. Tenía Spilbergen una comisión especial de los Estados Generales de los Países Bajos y del príncipe Maurio de Orange. Murió en la pobreza, en Bergen op Zoom, en 1620 –Bergen op Zoom es una ciudad de la provincia de Brabante Septentrional, en los Países Bajos.



Retrato de Joris van Spilbergen (del libro *De reis van Joris van Spilbergen naar Ceylon, Atjeh en Bantam* [1601-1604], publicado por De Van Linschoten Vereniging XXXVIII)